CONSOLIDATED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

綜合損益賬

For the year ended 31st December, 2003 截至2003年12月31日止年度

		Notes 附註	2003 HK\$'000 港幣千元	2002 Restated 重報 HK\$'000 港幣千元
Interest income Interest expense	利息收入 利息支出	4 5	5,763,729 (2,167,649)	6,379,553 (2,727,277)
Net interest income Fees and commission income Fees and commission expense Net trading profits Other operating income	淨利息收入 服務費及佣金收入 服務費及佣金支出 交易溢利淨額 其他經營收入	6 7 8	3,596,080 1,266,294 (210,818) 473,079 271,612	3,652,276 1,133,295 (183,696) 195,860 258,561
Operating income Operating expenses	經營收入 經營支出	9	5,396,247 (2,525,540)	5,056,296 (2,542,594)
Operating profit before provisions Charge for bad and doubtful debts	未扣除準備的經營溢利 壞賬及呆賬支出	10	2,870,707 (498,670)	2,513,702 (810,939)
Operating profit after provisions Net loss on disposal of fixed assets Revaluation surplus/(deficit) on investment	已扣除準備之經營溢利 出售固定資產之淨虧損 重估投資物業		2,372,037 (11,195)	1,702,763 (31,167)
properties Impairment loss on bank premises Net (loss)/profit on disposal of held-to-maturity debt securities, investment securities	盈餘/(虧損) 銀行行址減值損失 出售持至到期債務證券、 投資證券和聯營公司淨	26 26,33(c)	12,816 (113,782)	(92,257) –
and associates Write back/(provision) on held-to-maturity debt securities, investment securities	(虧損)/溢利 持至到期債務證券、投資證券 和聯營公司的準備金		(14,040)	456
and associates Share of profits less losses of associates	回撥/(調撥) 應佔聯營公司溢利減虧損		15,874 112,598	(39,581)
Profit for the year before taxation Income tax	年度內除税前溢利 所得税	11 12	2,374,308 (433,401)	1,572,870 (277,013)
Profit for the year after taxation Minority interests	年度內除税後溢利 少數股東權益		1,940,907 (19,193)	1,295,857 (26,071)
Profit attributable to shareholders	股東應佔溢利	13	1,921,714	1,269,786
Appropriations: Dividends attributable to the year Interim paid Final paid in respect of previous year Final proposed	撥款: 應屬本年度股息 已支付中期股息 已支付屬上年度末期股息 擬派末期股息	14	334,057 11 909,821	302,348 148 506,221
			HK\$ 港幣	HK\$ 港幣
Earnings per share Basic Diluted Cash	每股盈利 基本 攤薄 現金	15(a) 15(b) 15(d)	1.32 1.32 1.42	0.88 0.88 0.98
The notes on pages 82 to 144 form part of these accounts.	第82至144頁之附註屬本賬項	頁之一部分。		